



positioning
patients for life.®

TUOTEOHJE JA KÄYTTÖOPAS

RT-4552KV, RT-4552KV-01

kVue™ Portrait™ -sisäke

kVue™ Portrait™ Proton -sisäke kVue™ Couch
Top -hoitopöytää varten





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Valmistaja USA:ssa Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--

kVue, Portrait ja OneTouch ovat Qfixin tavaramerkkejä.

Exact® on Varian Medical Systemsin rekisteröity tavaramerkki.

Clorox® on The Clorox Companyn rekisteröity tavaramerkki.

Cidex® on Johnson & Johnsonin rekisteröity tavaramerkki.

SISÄLTÖ

YLEISET VAROTOIMET	4
VAROITUSLAUSEKKEET	4
VAKAVAT HAITTATAPAHTUMAT	4
KANTOKYKY	4
VAROITUSTARRAT JA KUVAUKSET	5
KÄYTTÖTARKOITUS	6
KÄYTTÖOHJEET	7
ASENTAMINEN	7
KÄYTTÖÖNOTTO	9
POISTAMINEN	10
YLLÄPITO	11
JÄRJESTELMÄN PUHDISTAMINEN	11
JÄRJESTELMÄN DESINFIOIMINEN	11
TEKNISET TIEDOT	12
POTILASASENNUSKAAVIO	13

YLEISET VAROTOIMET

VAROITUSLAUSEKKEET

! VAROITUS ! TÄTÄ LAITTEISTOA EI SAA MUUNTA A MILLÄÄN TAVALLA. JOS TÄMÄN LAITTEEN MITÄÄN OSAA KUORMITETAAN LIIKAA, SE NÄYTTÄÄ VAURIOITUNEELTA TAI TOIMII VIRHEELLISESTI, LOPETA KÄYTTÖ VÄLITTÖMÄSTI JA OTA YHTEYTTÄ QFIXIIN, PUH. +1 484-720-6054 TAI SÄHKÖPOSTITSE OSOITTEESEEN TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! VAROITUS ! ONETOUCH LATCH -SALPA ON TARKKUUSMEKANISMI, JOTA KÄYTETÄÄN VAIN HYVÄKSYTTYJEN QFIXIN KVue-LAITTEIDEN KANSSA. HYVÄKSYMÄTTÖMÄT LAITTEET, JOITA QFIX EI OLE VALMISTANUT JA JOITA QFIX EI OLE VALIDOINUT, EIVÄT EHKÄ OLE TURVALLISIA KÄYTTÄÄ JA MITÄTÖIVÄT TAKUUN, JOS NIITÄ KÄYTETÄÄN.

VAKAVAT HAITTATAPAHTUMAT

Ilmoita kaikista vakavista haittatapahtumista (esim. tapahtumat, joista seuraa tai voi seurata kuolema tai vakava vamma) sekä Qfixille että oman maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

KANTOKYKY

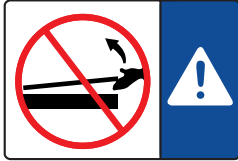
Tasaisesti jaettu kuorma tai hoitopöytäalustan enimmäistyykuorma EI SAA ylittää 249 kilogrammaa, kumpi tahansa näistä on vähemmän.

! HUOMAUTUS ! Yhdistettäessä OEM-hoitopöytäalustaan, kantokyky on näiden kahden turvallisen tyykuorman alhaisempi kantokyky. kVue Couch Top -hoitopöydän kuorma EI saa ylittää alkuperäisen hoitopöytäalustan valmistajan määrittäisiä. Lue alkuperäisen valmistajan toimittama tuotekirjallisuus.

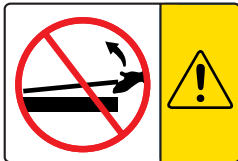
YLEISET VAROTOIMET

VAROITUSTARRAT JA KUVAUKSET

Symboliluettelo ja symbolien määritelmät ovat osoitteessa Qfix.com.



TAI



KVUE-SISÄKKEEN ASENTAMINEN JA POISTAMINEN

! VAROITUS ! KVUE-SISÄKKEEN PÄÄTÄ EI SAA NOSTAA.

Liitinnastat voivat taittua tai rikkoutua ja tehdä kVue-sisäkkeestä käyttökelvottoman.

kVue-sisäkkeen asennus- ja poisto-ohjeet ovat kVue Couch Top -hoitopöydän asennusoppaassa.

↓ NO STEP ↓

TAI



”NO STEP” -VIIVA

kVue-sisäkkeessä oleva keltainen viiva osoittaa tukipalkkien päitä. Viivan ulkopuolinen alue on tarkoitettu ja testattu tukemaan potilaan ylävartaloa tai alavartaloa, kun kantokykyä ei ylitetä.

Jos kVue-sisäkkeen ”No Step” -viivan ulkopuolelle astutaan tai siellä seisotaan, kVue-sisäke voi vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on tarkoitettu sädehoitoa saavien potilaiden immobilisointiin, asemointiin ja uudelleenasetointiin.

! HUOMAUTUS ! Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksellä.

POTILASKOHDERYHMÄT

Potilaat, jotka saavat sädehoitoa tai joille tehdään diagnostisia kuvantamistoimenpiteitä.

TARKOITETUT KÄYTTÄJÄT

Tuotteiden tarkoitettu käyttäjä on henkilö, jolla on kyseisellä lainkäyttöalueella edellytetty pätevyys.

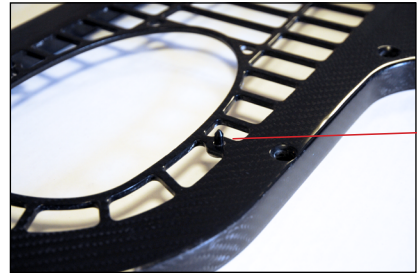
KÄYTTÖOHJEET

ASENTAMINEN

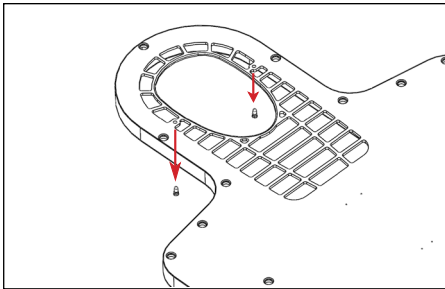
SILVERMAN™-TAPIN ASENTAMINEN

Silverman-tapit sijaitsevat Qfixin vakiosijaintikohdissa.

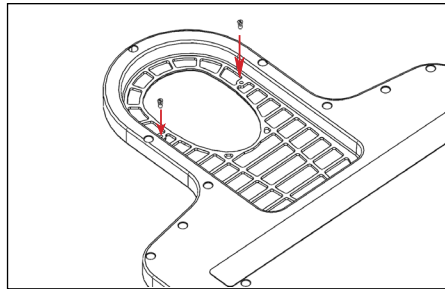
1. Irrota tapit nykyisistä sijaintikohdista vastapäivään ruuvaamalla (kuva 1).
2. Ruuvaa Portrait-sisäkkeen pohjassa olevia tappeja myötäpäivään ruuvimeisselillä (kuva 2).
3. Varmista ennen käyttöä, että tapit on kiristetty kunnolla kiinni (kuva 3).



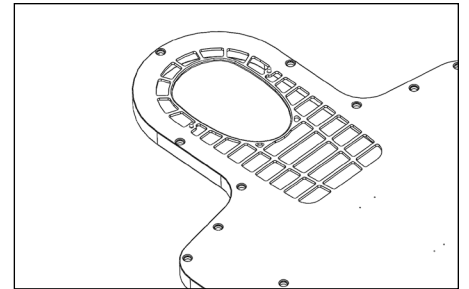
Tapin
sijainti



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3

KÄYTTÖOHJEET

ASENTAMINEN

KVUE-HOITOPÖYDÄN ASENTAMINEN

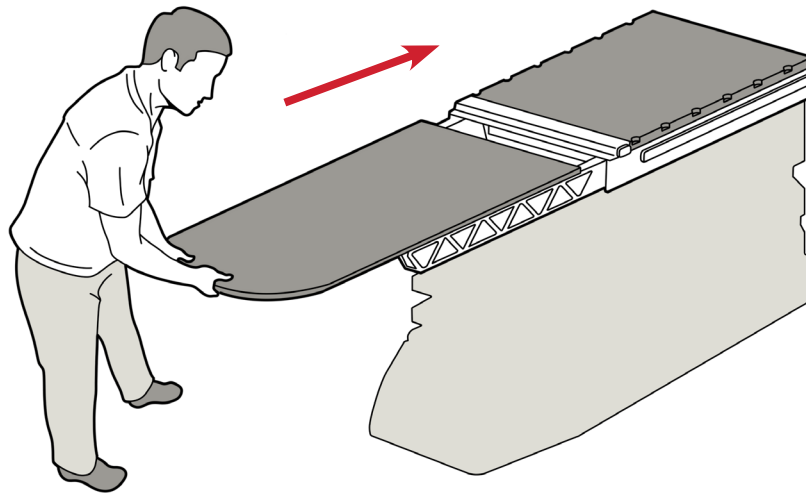
kVue-hoitopöytä on tarkoitettu sopimaan kaikkiin huomattavimpiin sädehoitojärjestelmiin. Sen nopea asentaminen vähentää lineaarikiihdyttimen seisokkiaikaa asennuksen aikana. Yksityiskohtaiset asennusohjeet ovat kVue Couch Top -hoitopöydän asennusoppaassa.

! HUOMAUTUS ! Kuten kVue Couch Top -hoitopöydän asennusoppaassa yksityiskohtaisesti esitetään, kVue-tason lopullinen korkeus voi erota alkuperäisestä järjestelmästä. Alkuperäisen järjestelmän ohjeissa ohjeistetaan miten järjestelmä nollataan (alkuperäiseen korkeuteen) ennen ensimmäistä käyttöä.

KVUE-SISÄKKEEN ASENTAMINEN

1. Aseta Portrait-sisäke tukipalkkien päälle ja kohdista kiinnitystapit OneTouch Latch -salvassa oleviin tuloreikiin.
2. Työnnä Portrait-sisäke suoraan tuloreikiin kVue-hoitopöydän pään puoleisesta päästä.

Kun Portrait-sisäke lukittuu paikalleen, kuuluu naksahdus. VAIN vihreän painikkeen pinta on näkyvässä, kun sisäke on asennettu oikein paikalleen.



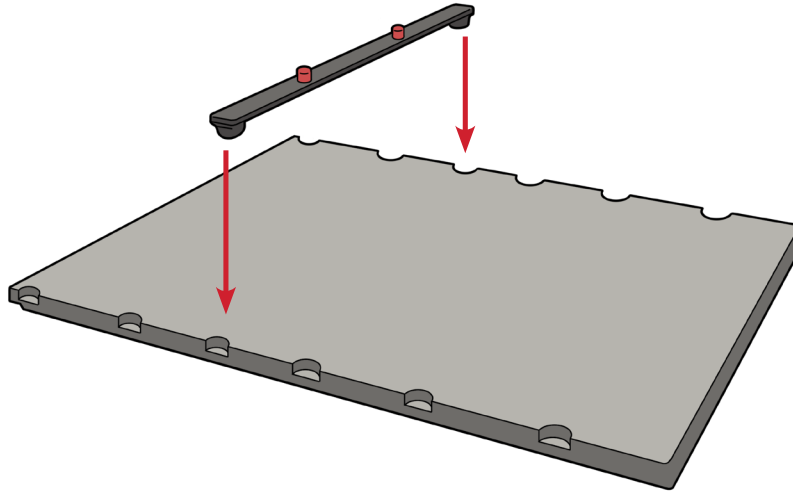
kVue ja vakiomallinen sisäke

KÄYTTÖOHJEET

KÄYTTÖÖNOTTO

PAIKANNINTANGON ASENTAMINEN

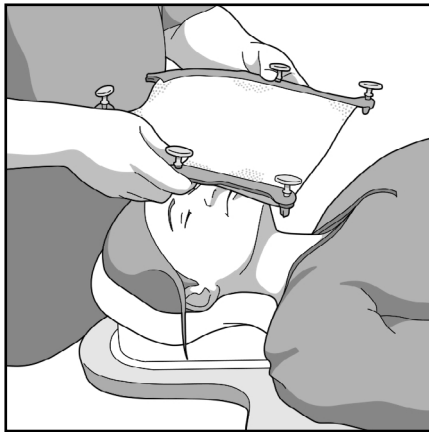
Paikannintangossa on kaksi paikannintappia, jotka sopivat useimpiin vakiomallisiin asemointilisävarusteisiin. Kiinnitä asettamalla jompikumpi paikannintangon pää asianmukaiseen yhteensopivan Varian Exact® -hoitopöytäalustan indeksiloveen ja napsauta paikalleen.



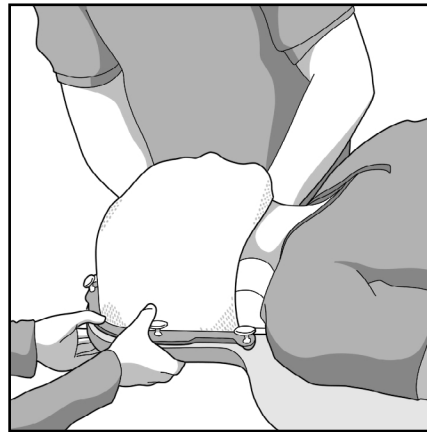
S-FRAME-KESTOMUOVIN ASENTAMINEN

! HUOMAUTUS ! Suunniteltu käytettäväksi vain pään ja pään-hartioiden Portrait™ S-Frame-maskien kanssa.

1. Aseta maski potilaan kasvoille ja kohdista S-Frame-maskin tapit sisäkkeessä olevien kiinnitysreikien kanssa (kuva 4).
2. Työnnä tapit Portrait-sisäkkeen reikiin ja paina, kunnes kukin tappi lukittuu paikalleen (kuva 5).



Kuva 4



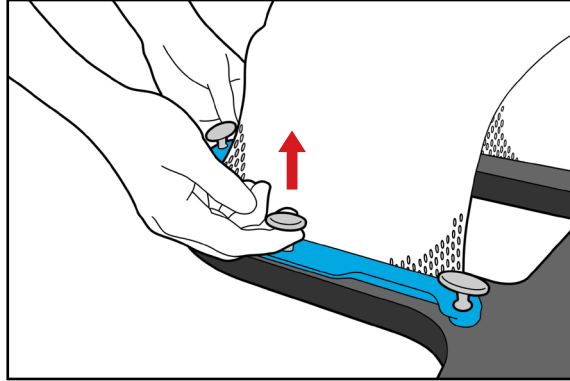
Kuva 5

KÄYTTÖOHJEET

POISTAMINEN

S-FRAME-KESTOMUOVIN POISTAMINEN

Poista nostamalla kukin tappi ylös (kuva 6).



Kuva 6

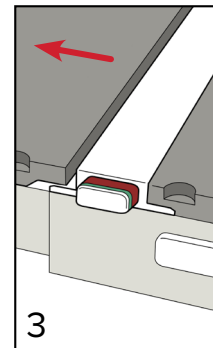
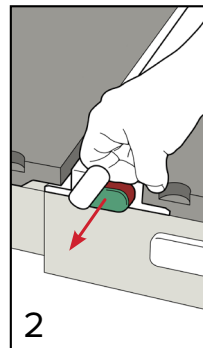
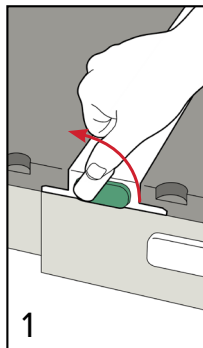
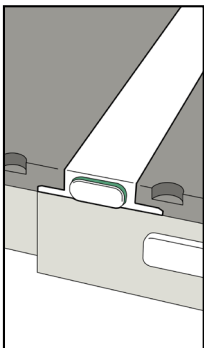
PAIKANNINTANGON POISTAMINEN

Vedä jompaakumpaa paikannintangon päätä ylöspäin.

KVUE-SISÄKKEEN POISTAMINEN

! KVUE-SISÄKKEEN PÄÄTÄ EI SAA NOSTAA ! VAIKKA MEKANISMI ON ERITTÄIN TUKEVA, LIITINNASTAT VOIVAT TAITTUA TAI RIKKOUTUA JA TEHDÄ KVUE-SISÄKKEESTÄ KÄYTTÖKELVOTTOMAN.

1. Käännä vipua vastapäivään.
2. Vedä käännettyä vipua kVue-hoitopöydän toiselta puolelta, kunnes kVue-sisäke vapautuu.
3. Vedä kVue-sisäke pois kVue-hoitopöydästä.



YLLÄPITO

JÄRJESTELMÄN PUHDISTAMINEN

Laite voidaan puhdistaa miedolla, hankaamattomalla pesu- tai desinfiointiliuoksella. kVue Couch Top -hoitopöydän pinnalle ei saa suihkuttaa tai kaataa nesteitä, sillä ne voivat päästä OneTouch Latch -salpaan tai hoitopöytäalustan mekanismeihin. Puhdista kostuttamalla puhdas liina liuokseen ja pyyhkimällä pinta.

JÄRJESTELMÄN DESINFIOIMINEN

Seuraavat pesuaineet on testattu ja niiden on havaittu olevan asianmukaisia kVue Couch Top -hoitopöydän pinnan puhdistamiseen. kVue Couch Top -hoitopöydän pinnan desinfioinnissa on noudatettava pesuaineen valmistajan erityisohjeita.

- Vesi
- 10 % Clorox®-valkaisuaineliuos
- Isopropyylialkoholi
- Cidex® 2,4 % aktivoitu dialdehydiliuos
- Saippua ja vesi

kVue Couch Top -hoitopöydän pinnalle EI SAA suihkuttaa suoraan eikä nestettä saa päästää perusrunkoon.

Teräviä esineitä EI SAA asettaa kVue Couch Top -hoitopöydän päälle.

TEKNISET TIEDOT

PITUUS: 1328 mm

ALUMIINIEKVIVALENTTI: noin 0,6 mm (100 kVp)

VESIEKVIVALENTTI: 6 mm (6 MV)

PAINORAJA: 249 kg, tasaisesti jaettu kuorma

POTILASASENNUSKAAVIO

RT-4552KV – KVUE PORTRAIT INSERT

Potilaan nimi:

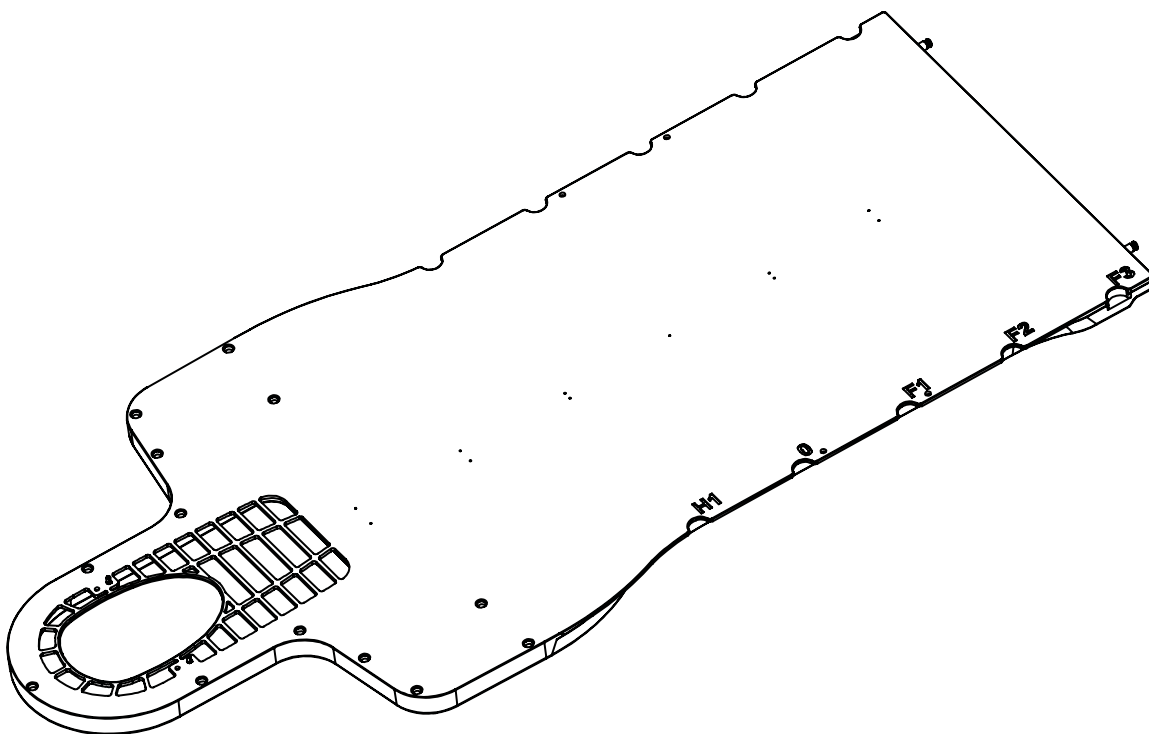
Potilastunniste:

Asentaja:

Lääkäri:

Pvm:

Muistiinpanot:



Liikkuvan kiskon sijainti:

Käytetty päätuki:

Muistiinpanot:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2004689_FI_E
2020-06